

Objektyp: **Advertising**

Zeitschrift: **Ingénieurs et architectes suisses**

Band (Jahr): **117 (1991)**

Heft 14

PDF erstellt am: **21.07.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

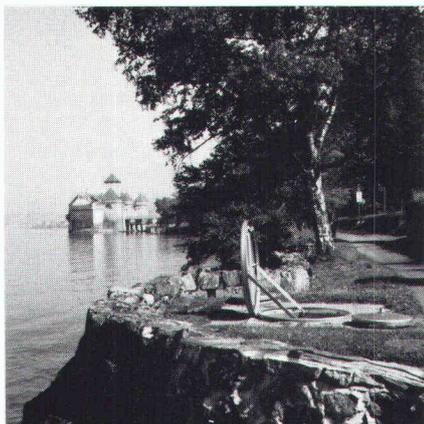
Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

<http://www.e-periodica.ch>

Couverture



Intégration dans le paysage des stations de pompage CANPLAST

Une station de pompage d'eaux usées est en général, construite au point le plus bas d'un bassin versant. Dans nos régions, ce point se situe souvent au bord d'un lac. Exécutée de manière traditionnelle, une telle station serait apparente et porterait atteinte à des lieux faits pour la promenade et les loisirs.

Les stations **CANPLAST** sont fabriquées en polyester armé de fibres de verre. Enfouies dans le sol, elles sont parfaitement intégrées dans le paysage.

La STAP de notre illustration a été posée en 1985 dans la commune de Veytaux pour le compte du Service d'épuration Vevey-Montreux (SIEG).

La station est constituée de deux cylindres concentriques, l'anneau extérieur servant de bassin d'accumulation des eaux usées tandis que le local des pompes est situé dans la partie centrale.

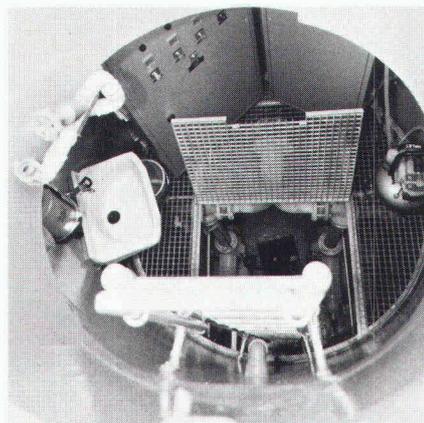
L'ensemble est préfabriqué en atelier et livré en une seule pièce d'un diamètre de 3 m et d'une hauteur de 4,5 m, équipé des supports et des raccords nécessaires pour la fixation des pompes, tableaux électriques, canalisations, échelle, etc.

De telles stations ont été posées au bord du lac à Vevey, Saint-Saphorin, Corseaux, Préverenges, etc., mais également à l'intérieur du pays, préservant les sites de toute atteinte.

Leader dans la fabrication d'ouvrages en matière synthétique pour l'assainissement, **CANPLAST** fabrique des chambres de visite, des séparateurs à graisse et à essence, des fosses, ainsi que toutes autres pièces sur mesure.

Leur construction en matière synthétique confère à ces ouvrages une excellente résistance à la corrosion et une étanchéité parfaite.

CANPLAST SA, 1029 Villars-Sainte-Croix
 Tél. 021/635 55 15, fax 021/635 55 21



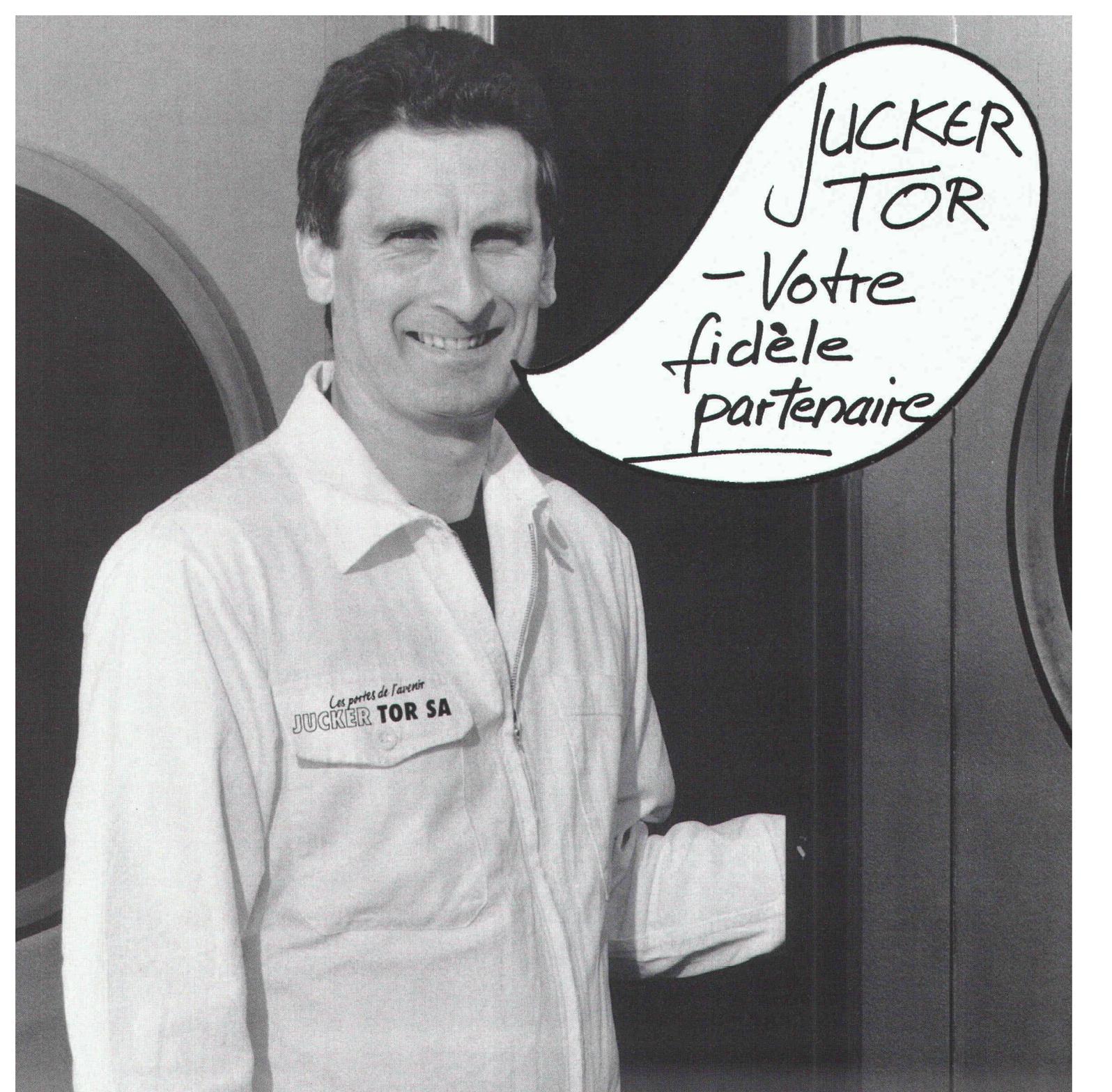
Sommaire

Modules	Des intentions comme pré-texte	189
	Villas jumelles à Chêne-Bougeries (GE)	190
	Habitations familiales jumelées à Bellerive-Lausanne	192
	S.I.S.-Sierre – Logements de service	194
	Deux habitations modulables à Belmont-sur-Lausanne	196
	Avenches : aménagement du secteur « Sur Fourches »	198
	« Après hier, avant demain, LA VILLE »	202
	La dynamique urbaine : une question de densité et de réseau	204
Actualité		206
SIA		210
Tableau des concours		B 109
Actualité – Industrie et technique – Lettre ouverte – Produits nouveaux		B 110 – B 114
Manifestations		B 115 – B 116

Schweizer Ingenieur und Architekt

Rédaction : Rüdigerstrasse 11, case postale 630, 8021 Zurich, tél. 01/2015536

Numéro 23/91	SIA-Energiepreis 1990 : Prämierte Objekte	
	Einfamilienhaus in Dielsdorf	
	<i>U. Schäfer, Binz</i>	545
	Sanierung Hochhaus Glattbrugg	
	<i>R. Vogel, Zürich</i>	549
	Wärmespeichervermögen des Gebäudes	
	<i>T. Frank, Dübendorf</i>	554
Numéro 24/91	Ökobilanzen	
	<i>K. Meier, Zürich</i>	571
	Energie aus Heizöl oder Holz?	
	<i>E. Ledergerber, M. Müller, Zürich</i>	572
	Geschiebetransport in Wildbächen	
	<i>R. Bänziger, H. Burch, Birmensdorf</i>	576



JUCKER
TOR
- Votre
fidèle
partenaire

Ces portes de l'avenir
JUCKER TOR SA

La qualité, l'esthétique et le bon fonctionnement du système d'ouverture, sans problèmes d'intervention durant des années, sont pour nous un défi quotidien. Grâce aux résultats obtenus suite à l'évolution du travail et aux connaissances acquises, un système de roulement MIKO a pu être développé par Jucker Tor ce qui facilite l'utilisation de nos portes. Les portes accordéon ou coulissantes, ainsi que les portes anti-feu, en alu ou en acier, produites par Jucker Tor, c'est la garantie d'une longue vie.

Ces portes de l'avenir
JUCKER TOR SA

1604 Puidoux

Le Verney

Tél. 021/946 32 41

Fax 021/946 32 71

8610 Uster

Dammstr. 10

Tel. 01/940 21 66

Fax. 01/940 61 19

3027 Bern

Bethlehemstr. 1

Tel. 031/56 81 56

Fax. 031/56 81 27

B4098



Oui, j'aimerais plus d'informations

- Tablette de choix de portes
- Liste de références
- Démonstration des portes avec conseils
- Prospectus (alu ou acier)

Nom: _____

Entreprise: _____

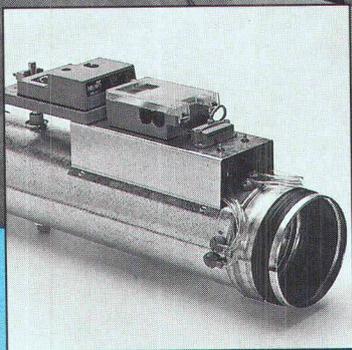
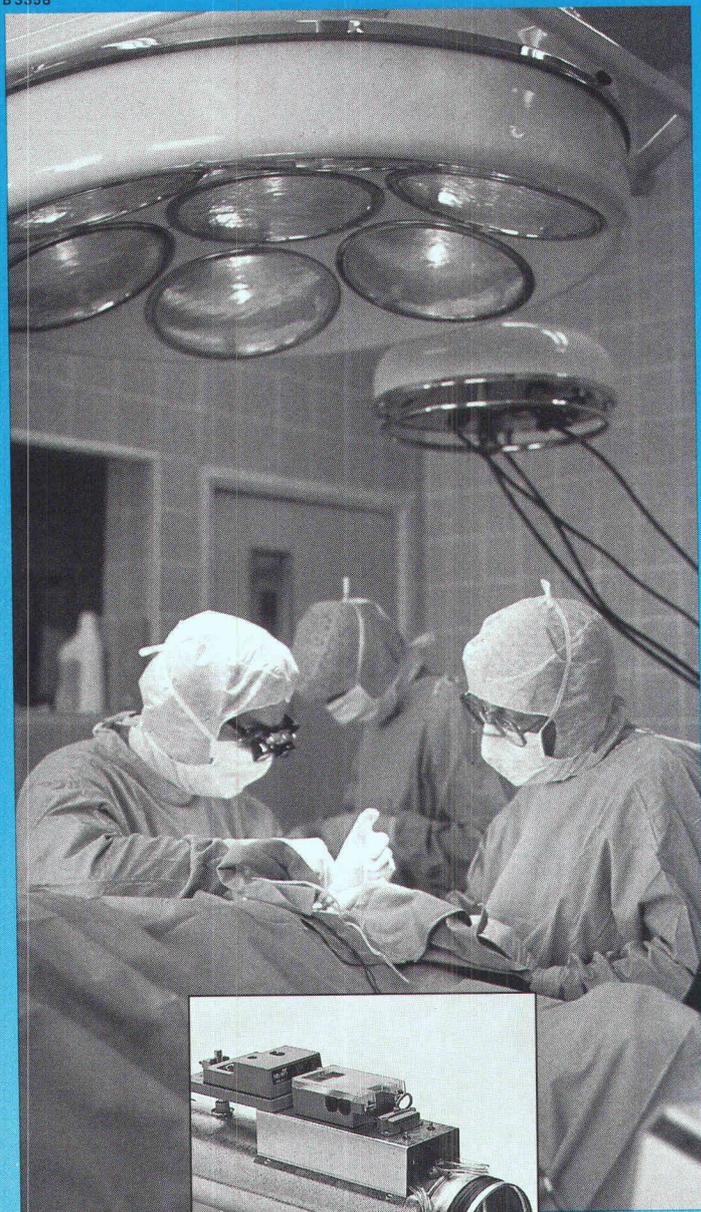
Adresse: _____

NPA/Lieu: _____

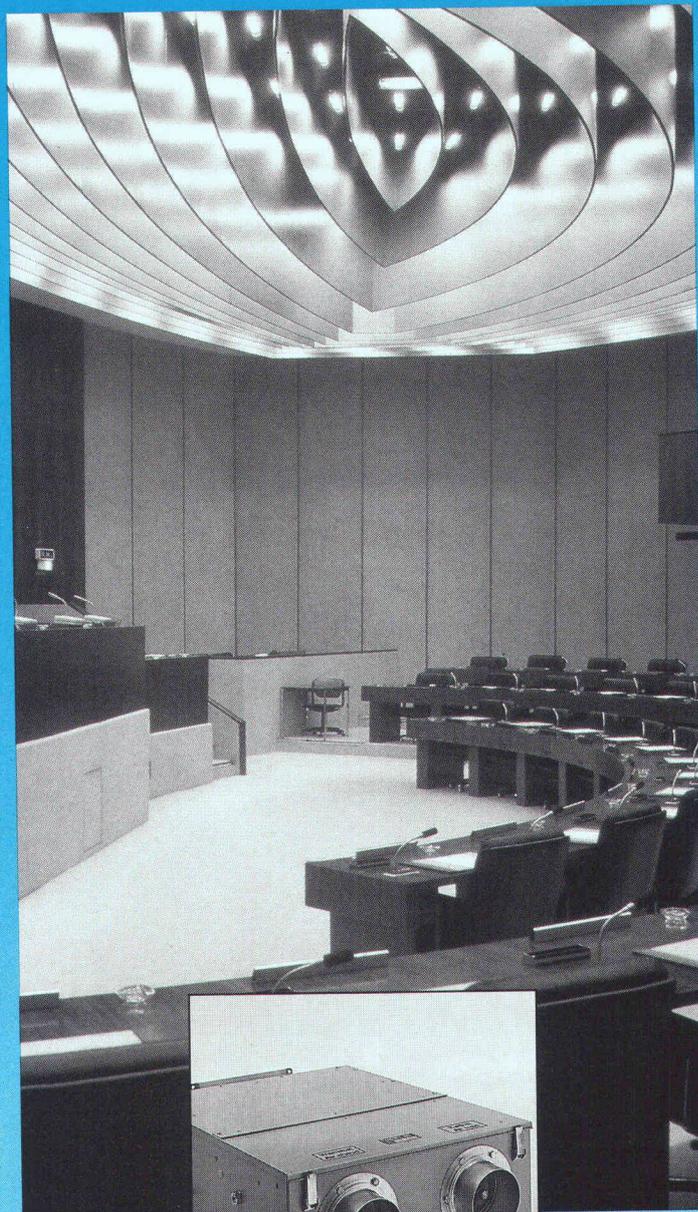
Téléphone: _____

Lorsque la quantité d'air et la température doivent être correctes...

B 3358



Régulateurs de débit HESCO



HC P



Boîtes de mélange HESCO

...l'installation de ventilation doit être équipée de dispositifs de réglage fiables. Une mission typique des boîtes de mélange d'air et régulateurs de débit HESCO maintes fois éprouvés. Ceux-ci dosent avec exactitude le débit d'air nécessaire à un climat ambiant optimal pour permettre une bonne ambiance de travail.

Nous vous en fournissons volontiers la preuve. Demandez une documentation.

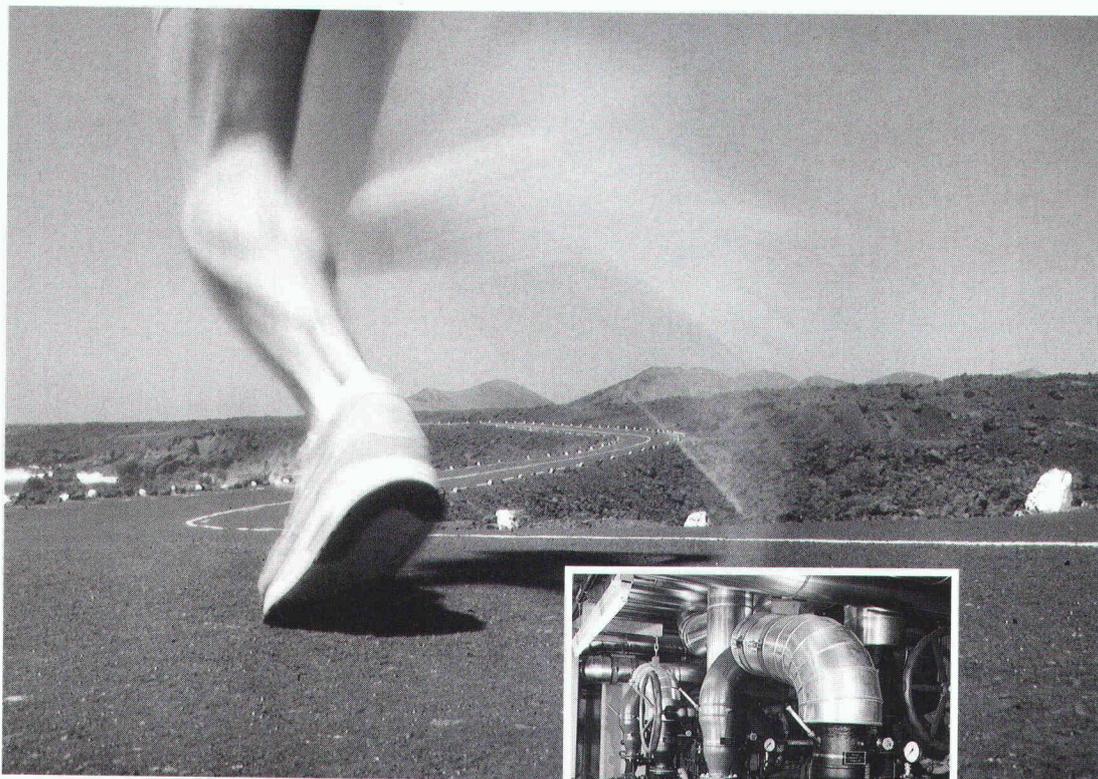
**Lorsque l'air vient du haut...
Là où l'air dense n'a pas d'accès...
Lorsque la quantité d'air et
la température doivent être correctes...**



Hesco Pilgersteg AG
CH-8630 Rüti/ZH
Tel. 055/33 71 11
Fax 055/33 73 10
Tx 875 608 hess.ch

Le chemin de l'air

Endurance et résistance sont les critères contre le «coup de pompe»



Dans des installations sanitaires, de chauffage ou d'eau potable, il est impératif que les pompes et la robinetterie fonctionnent en continu, sans faille et sans gaspillage. Depuis des années déjà, les ingénieurs de KSB travaillent sans relâche à la recherche de solutions optimales pour atteindre le fonctionnement idéal. C'est ainsi que sont nés de grands succès comme par exemple: — la pompe de circulation ETANORM ayant fait ses preuves à des milliers de reprises, — la vanne papillon BOAX, faisant aujourd'hui encore partie de la meilleure robinetterie proposée par les spécialistes, — ou encore HYATRONIC, le système de démarrage pour pompes qui enlève

définitivement à votre installation l'envie de gaspiller l'énergie. Aujourd'hui, nos ingénieurs continuent leurs recherches, et demain: peut-être, ils franchiront encore un pas de géant dans cette marche vers la perfection. Si vous souhaitez profiter du travail de nos ingénieurs, n'hésitez pas à nous appeler. Nous nous ferons un plaisir de vous informer au sujet des possibilités d'utiliser judicieusement ces produits à la pointe du progrès.

KSB Zurich SA

Succursale de Vevey
46, Rue d'Italie • 1800 Vevey
Téléphone 021 923 51 42/43/44
Téléfax 021 923 51 20

**Pompes
Robinetteries**



KSB

Pour un assainissement durable.



B 3684

Chaque problème exige une solution particulière.

Il faut parfaitement connaître le béton si l'on désire l'assainir durablement. Différents facteurs déterminent la capacité de résistance d'un béton, à savoir la planification de l'ouvrage, la qualité du béton et l'exécution des travaux. Il en va exactement de même pour l'assainissement du béton.

Les systèmes d'assainissement de Meynadier sont conçus pour répondre aux exigences dans différents domaines d'application:

- EMACO pour la réparation structurelle
- BARRA pour la rénovation superficielle
- MASTERPATCH pour la réparation de surfaces de circulation

Dès demain déjà, vous pouvez profiter de la haute compétence de Meynadier dans le secteur de la technologie de la construction. Il suffit de nous téléphoner!



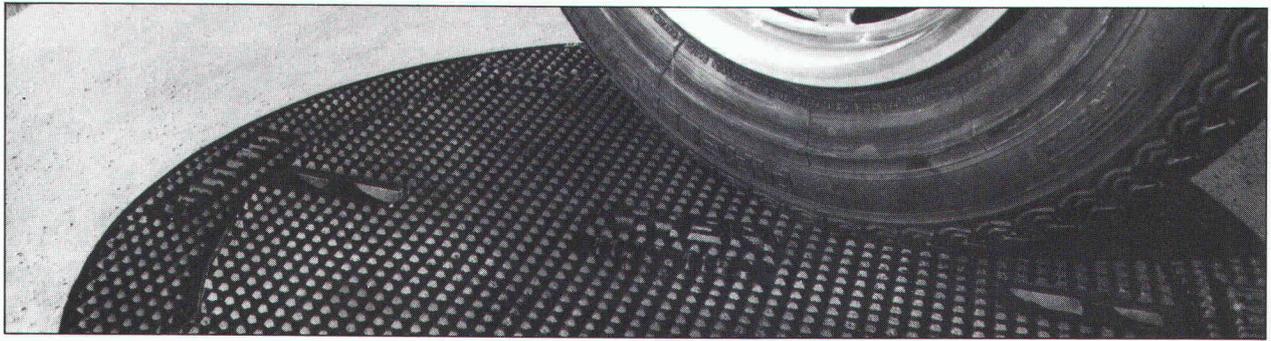
Meynadier SA

Chimie du bâtiment Téléphone 021/691 05 91
20, route du Crochy Téléfax 021/691 50 95
1024 Ecublens-Lausanne

Master Builders
Technologies

Zurich, Horw, Münchenstein, Moosseedorf, St. Gall,
Zizers, Ecublens-Lausanne, Rivera

Une technologie de construction novatrice.



B 3161



FONDERIE ET
MECANIQUES

ATELIERS
D'ARDON SA

CH-1957 Ardon Valais
Téléphone (027) 86 51 86
Télex 472 889 FASA-CH
Téléfax (027) 86 52 00

Une gamme de produits exclusifs et innovateurs

L'élimination des nuisances du trafic actuel et la remise à niveau en quelques minutes!

Le **SELFLEVEL**, regard de route révolutionnaire grâce à sa nouvelle conception d'assises en V, permet d'exclure tout risque de boîtement et de claquement.

Sa construction lui confère la fiabilité nécessaire pour les sollicitations extrêmes. En cas de réfection de la chaussée, sa remise à niveau ne se fait qu'à l'aide d'un pic et d'une pelle en quelques minutes. Livrable soit à dessus fonte avec relief anti-glissant, soit à remplissage béton.



Selflevel

Brevet + Patent



VF 12/87

Le zinc défie la rouille!

Le zinc confère un look inégalé aux constructions métalliques et en acier car le zingage à chaud protège l'acier de façon optimale et économique.

La solution en couleur s'appelle Duplex (zinc + revêtement couleur). Une synthèse entre qualité et esthétique.

- Performant
- Service d'enlèvement et de livraison
- Le plus grand bain de zinc en Suisse
- Demandez la documentation

ZINGUERIE SA
AARBERG



3270 Aarberg, Tél. 032 82 23 85
Fax 032 82 31 19

B 3582

Aliva-DENSA

Le progrès en ligne droite dans la technique de projection par voie humide

Les nouveaux développements techniques sont toujours chez nous le résultat de réflexions approfondies sur la manière dont nous pouvons faciliter le travail de nos clients.



Par ce procédé de projection par voie humide, nous avons développé un principe de fonctionnement jamais réalisé à ce jour, qui amène une souplesse de fonctionnement. Le produit à projeter est transporté

en ligne droite, ce qui réduit d'une manière considérable les accoups de poussées de vérin. Sa conception réduit les frais d'exploitation et d'entretien.



B 3755

aliva 

une entreprise du groupe Sika

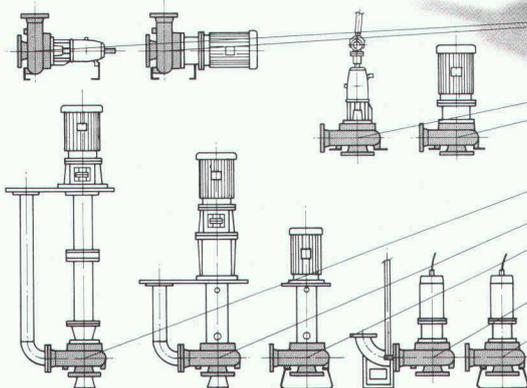
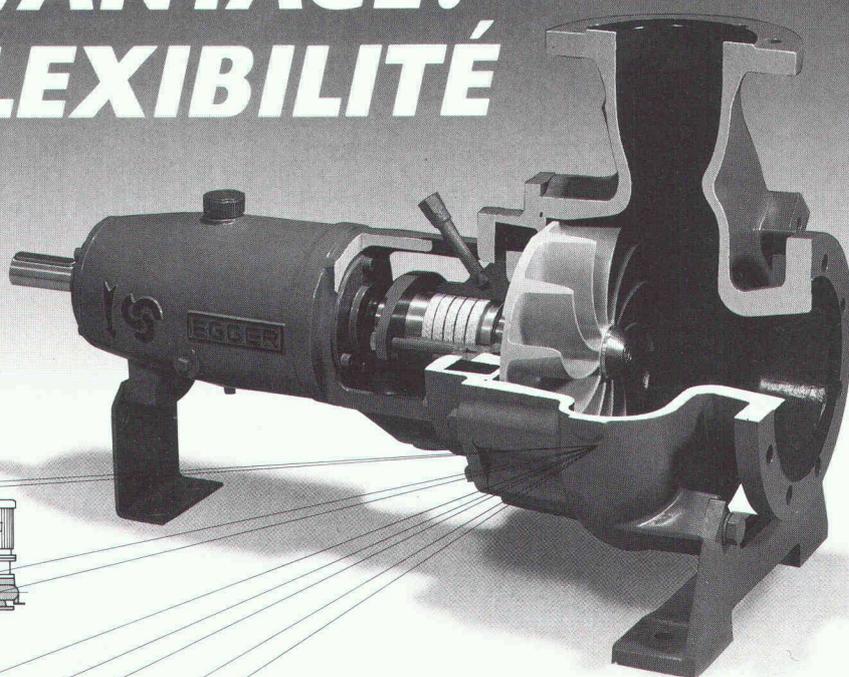
Aliva SA
Bellikonstrasse 218
Case postale 69
CH-8967 Widen

Téléphone 057/31 31 11
Télex 828 018 aliv ch
Téléfax 057/33 00 61

HOFMANN AG

VOTRE AVANTAGE: NOTRE FLEXIBILITÉ

TURO[®]
Pompes à vortex



EGGER

B 3682

Emile Egger & Cie SA
Fabrique de pompes et de machines
CH - 2088 Cressier/NE (Suisse)
Tél. 038 48 11 22
Télex 952851
Téléfax 038 47 22 90



Etanchéités sans joints et systèmes de revêtements.

B 4085



EKAFLEX PONTE
pour ponts routiers



EKAFLEX TERRA
pour constructions recouvertes de terre végétale



EKAFLEX 1000
pour éléments en béton

Kilcher – une idée de plus!

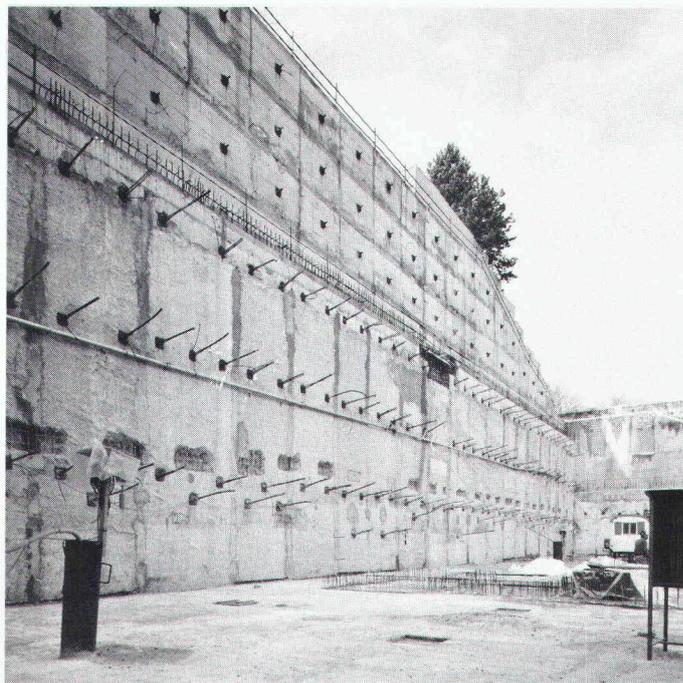
Kilcher SA
1000 Lausanne 20
Tél. 021 25 44 70
Fax 021 25 65 95

HOFFER BSW

ib ISR injectobohr SA

1303 Pentaz
ZI La Rippe
Tél. 021/ 861 33 65
Fax 021/ 861 38 36

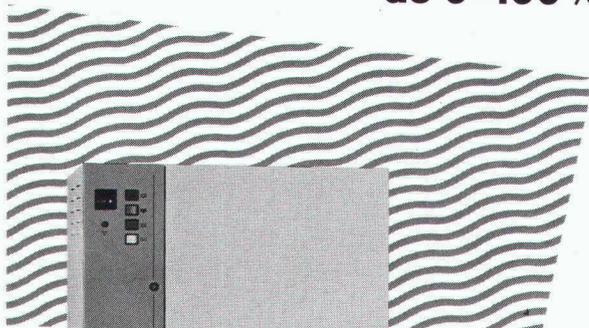
B 3960



Sondages et perforations, ancrages en alluvions et en rochers, pieux de fondation, parois moulées, injections, jetting système «TERRAJET»

Nous faisons de la vapeur.

A savoir progressivement de 0-100%!



DEVAPOR Mk3

Defensor.

Les humidificateurs d'air

Defensor AG, CH-8808 Pfäffikon SZ
Suisse romande et Tessin:
Defensor AG, C.P. 27, 1867 Ollon (VD), téléphone 025/391940
Une entreprise de **WMH** - Walter Meier Holding AG

B 4121

BIDLEY ISOLATIONS SA

**ISOLATIONS THERMIQUES
FRIGORIFIQUES ~ PHONIQUES
ANTI-FEU ET INDUSTRIELLES**

CH. DE BEL-ORNE 32
TÉL. 021/25 55 08

1008 PRILLY
FAX 021/25 64 79

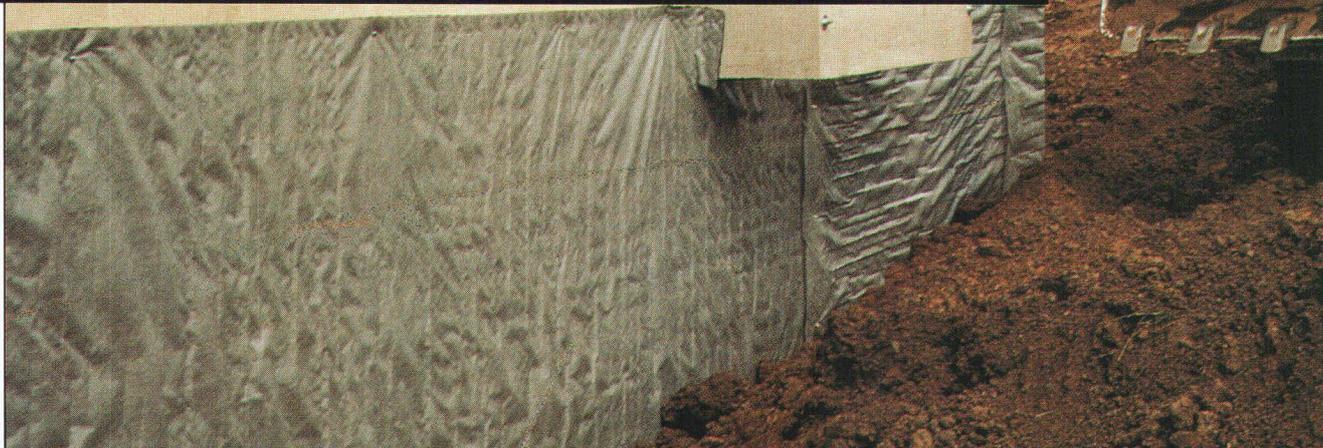
B 3963

**photos
graphisme
publicité
sur mesure**

■ 021
800 44 86

B 3913

Dans le bâtiment et les ouvrages d'ingénierie: DELTA-DRAIN – la protection bicouche du soubassement, avec drainage de la surface. A partir du rouleau.



Couche 1: les excroissances tournées vers l'ouvrage séparent sûrement et durablement le mur du soubassement du sol humide, assurent une meilleure isolation thermique et protègent la couche d'étanchéité.

Couche 2: le non-tissé de doublage filtre toutes les particules fines (jusqu'à 20 µm). Le réseau de canaux ménagés par la structure également alvéolée, côté sol, assure l'évacuation de l'eau vers le drainage, même en présence de grandes venues d'eau.

Le soubassement est enveloppé en un tour de main à partir du rouleau. La fouille est simplement remblayée.

Pour plus d'informations s'adresser à:
DÖRKEN SA, Case postale 521
4021 Bâle, tél. (061) 6810630



B 4060

B 3859

INDUNI

BÂTIMENTS

GÉNIE CIVIL

TRAVAUX PUBLICS

FORAGE ET SCIAGE

ÉCHAFAUDAGES ET TUBULAIRES

RÉSINES ET STRUCTURES COLLÉES

RÉFECTION ET INJECTION DU BÉTON

TERRASSEMENTS

AÉROPORTS

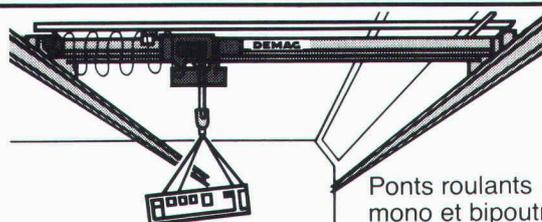
GENÈVE
6, AV. DES GRANDES COMMUNES
CASE POSTALE 136
1213 PETIT LANCY 1
TEL. 022/792 38 11 FAX 022/792 01 31

NYON
11, ROUTE DE CHAMP COLIN
1260 NYON
TEL. 022/61 42 82 FAX 022/61 51 93

BURRI



Palans électriques à câble DH 2000-40 000 kg



Ponts roulants mono et bipoutres.
Ponts roulants suspendus.

B 2425

W. BURRI S.A. 1000 LAUSANNE 16
CONSTRUCTIONS ELECTROMECHANQUES
ch. de la meunière 12, 1008 Prilly 021- 24 45 33

Sarnapane – la perception du détail.



Une bonne fenêtre garantit que le froid, le chaud, l'humidité et le bruit restent à l'extérieur, mais laisse par contre pénétrer la chaleur et la lumière. La manière dont elle remplit ces fonctions dépend du type de vitrage et en particulier du matériau du cadre. Et, l'économie d'énergie est ainsi définie et réduite. Pour cela, nous avons développé le Sarnapane. Le système de fenêtres supérieur en

matière synthétique pour les constructions existantes et nouvelles. Pour le marché suisse, nous n'avons pas seulement développé une gamme de profilés optimale, mais nous offrons également un service de conseils complet destiné aux architectes et entrepreneurs. A tout ce que vous cherchez, nous avons la solution.

Veillez me renseigner sur les systèmes de fenêtres Sarnapane en matière synthétique. Pour une construction nouvelle une rénovation. Je suis maître d'ouvrage/propriétaire d'immeuble entreprise générale entrepreneur architecte _____
 Et faites-moi également parvenir la brochure Sarnafil.

Nom/Prénom _____

Entreprise _____

Rue/No _____

NPA/Localité _____

IAS

A retourner à Sarna-Osmopane SA, Post, 6062 Wilen, téléphone 041/66 83 77.

Sarnapane

Systèmes de fenêtres en matière synthétique.
A l'abri avec compétence et sécurité.